

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla / Delivery Note No. 40953319
	6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovial/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta	7 Consegna / Delivery 4 Data spedizione / Shipping Date 19.03.2020 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date 34249
Cod.fornitore / Supplier No. 91018738	VAT reg.no.: IT04886850728	Incoterms FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550004401801	10 Vs rif. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi / Additional Data	12 Ns.reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 246800
---	------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	---------	---	---------------------------------------

19 Tipo spedizione / Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro / Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 462,8 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo / Packing 2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 274,6 kg	
22 Rif.spedizione / Shipping Mark 14173601	26 Luogo di scarico / Receiving Location 14249		
25 Indirizzo di spedizione / Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mts. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
V 10	2500163900	L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve CRS#S Boccola di guida 063146410-0000-11	2.112		
	550004401801	Carico / Batch 0035336580	Quantità carico / Quantity 2.112 PZ		Ungheria

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	310629165	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ
2	310629193	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 40953319

Datum/Date: 19.03.2020

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

E.N.: 5010301773

20/04/2020

F. DITTO

FORMON; 910 18138

OVEVATHANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

10-02 (711)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. **91018738**

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
14173601

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14249

17 Mehrere Absender-Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Multiple Carriers (Name, Address, Country)

Transport Spedycja-Logistyka
Wojcik Spółka Jawna
39-204 Żyraków 189E
NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 20.03.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
40953319	2	EURO-PAL	automotive parts	84129080	462,80	1,920
Summe:	2	Colli			462,80	1,920

Graeme Petzell

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Inc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

Bozs. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos
TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 20.03.2020

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

24 Gut empfangen Goods received Datum Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Kiz RDETS60 RDE70RU Nutzlast in kg Anhänger

28 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender

29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier

30 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee

35 Paletten-Absender - Paletts Sender				36 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift